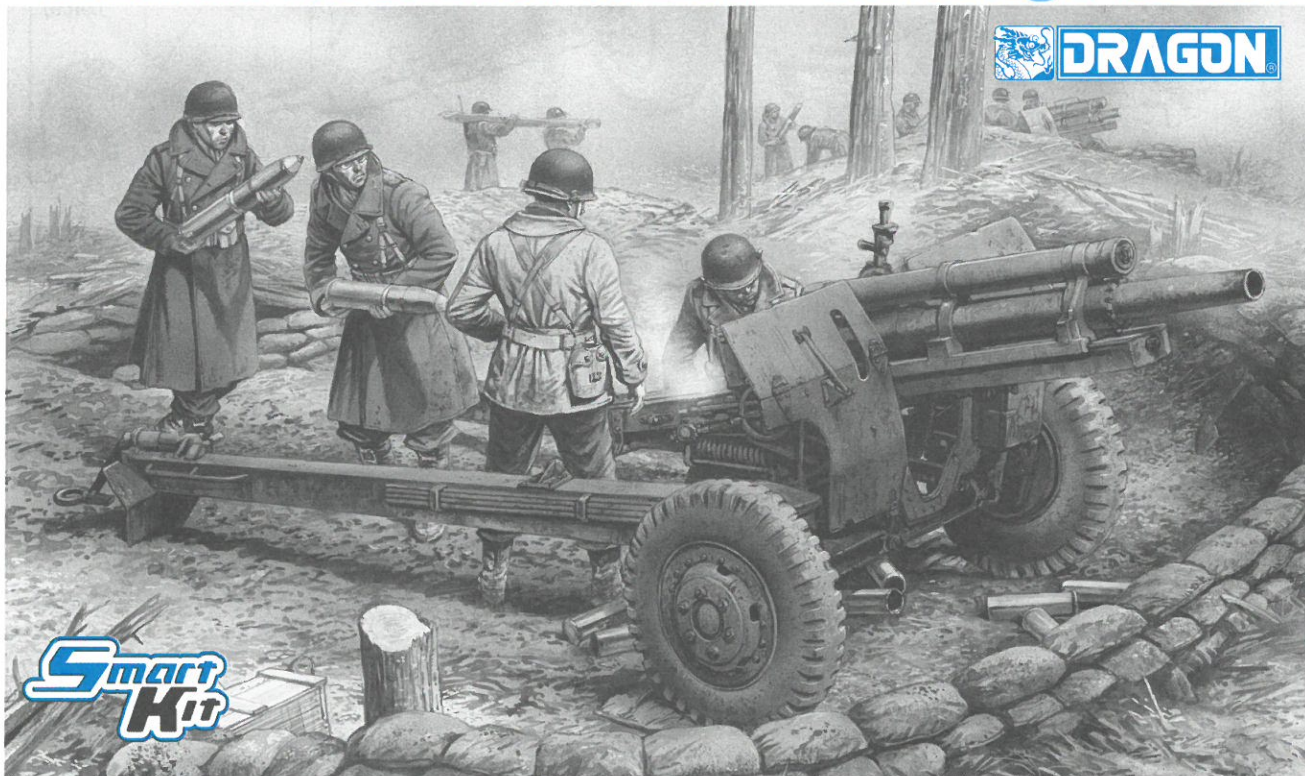


1:35 '39-'45 SERIES

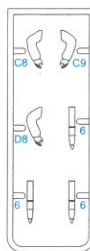
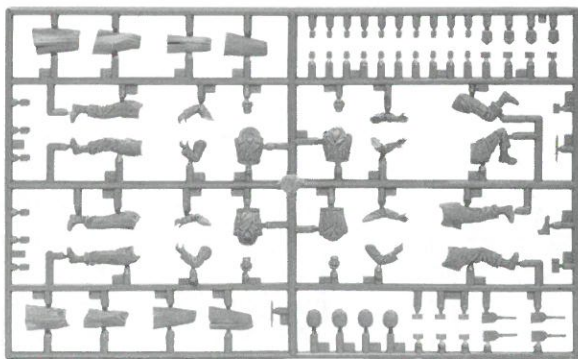
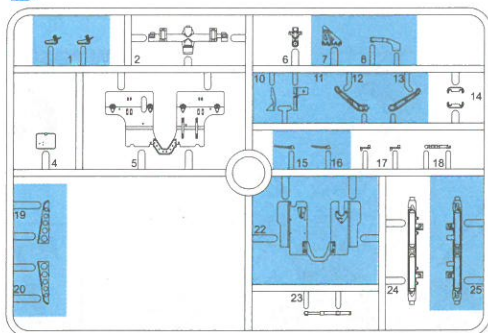
105mm Howitzer M2A1 & Carriage M2A1



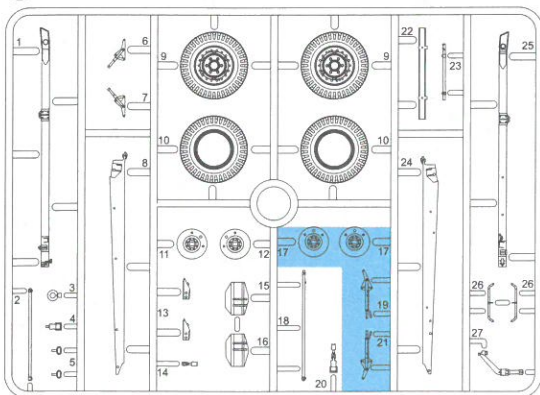
Project supervised by HIROHISA TAKADA.
Technical drawings provided by H3 DESIGN OFFICE.

KIT NO: 6499

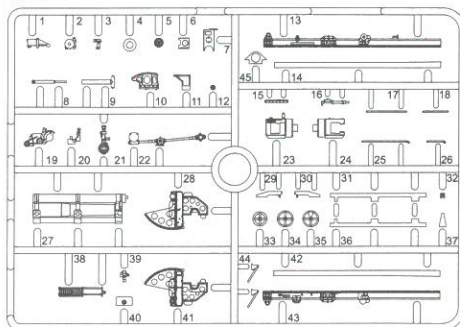
B



C



A



MA (Metal Parts)



この部品は使用しません
Parts not for use.
Dele worden niet verwendet.
Pieces a ne pas utiliser.
Parti non utilizzati.
不需要使用的零件

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の近くで使用しないでください。使用する際は窓を開けて換気をお願いします。
- ・塗料指定の■は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。
- ・接着剤や塗料は含まれておりませんので、別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は機型用ハサミ等を使用し、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下記をご覧ください。

《注意》

- ・勿於近火處使用膠水或油漆。並打開窗戶保持空氣流通。
- ・■代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR の顏色編號。不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時。應用機型專用剪。並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

x2 2つ製作してください
MAKE 2PCS
2 TEILE FERTIGEN
EFFECTUER 2 PIECES
FARE DUE PEZZI
TEE 2 KPL
DOOR 2 ST
製作二組

切り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETRIERER
SEPARARE
POISTA
AVLÄGSNA
切取

接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
EILIMAA
LIMMAEJ
不用黏合

デカールを貼ってください
APPLY DECAL
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUEZ DECALOMANIE
APPLIQUER DECALOMANIE
ASETA SIIRTOKUVÄ
APPLIQUERA DECALEN
貼上水印紙

穴を埋めてください
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHEZ LE TROU
FILL HOLO
TÄYTÄ REIKÄ
FILL HÄLET

調整部が乾くまで2-3分待つてください
FASARE PART FOR FERTIGWARTEN
ENIGE MINUTEN WARTEN BIS DER KLEBSTOFF GETROCKNET IST
KOPFTEHRE ADJIN WÄNTEN INOMRE LA COLLA SIE ASSOGGIA
VÖRRE TIDEN VÄNTA OCH GÖR SÄR SÄR
YINÄ NÄRA MINUTER LÄTTA TIDEN
OCH/ÄR NÄRA MINUTER VÄNTA
調整部乾燥 真正接着剤乾固

注意してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROAST
FORIKTIGT
小心留意

穴を開けてください
OPEN HOLE
OFFENEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVAK REIKÄ
OPPNÄ HÅLET
鑽孔

接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMAA YHTEN
LIMAA IHOP
用膠黏合

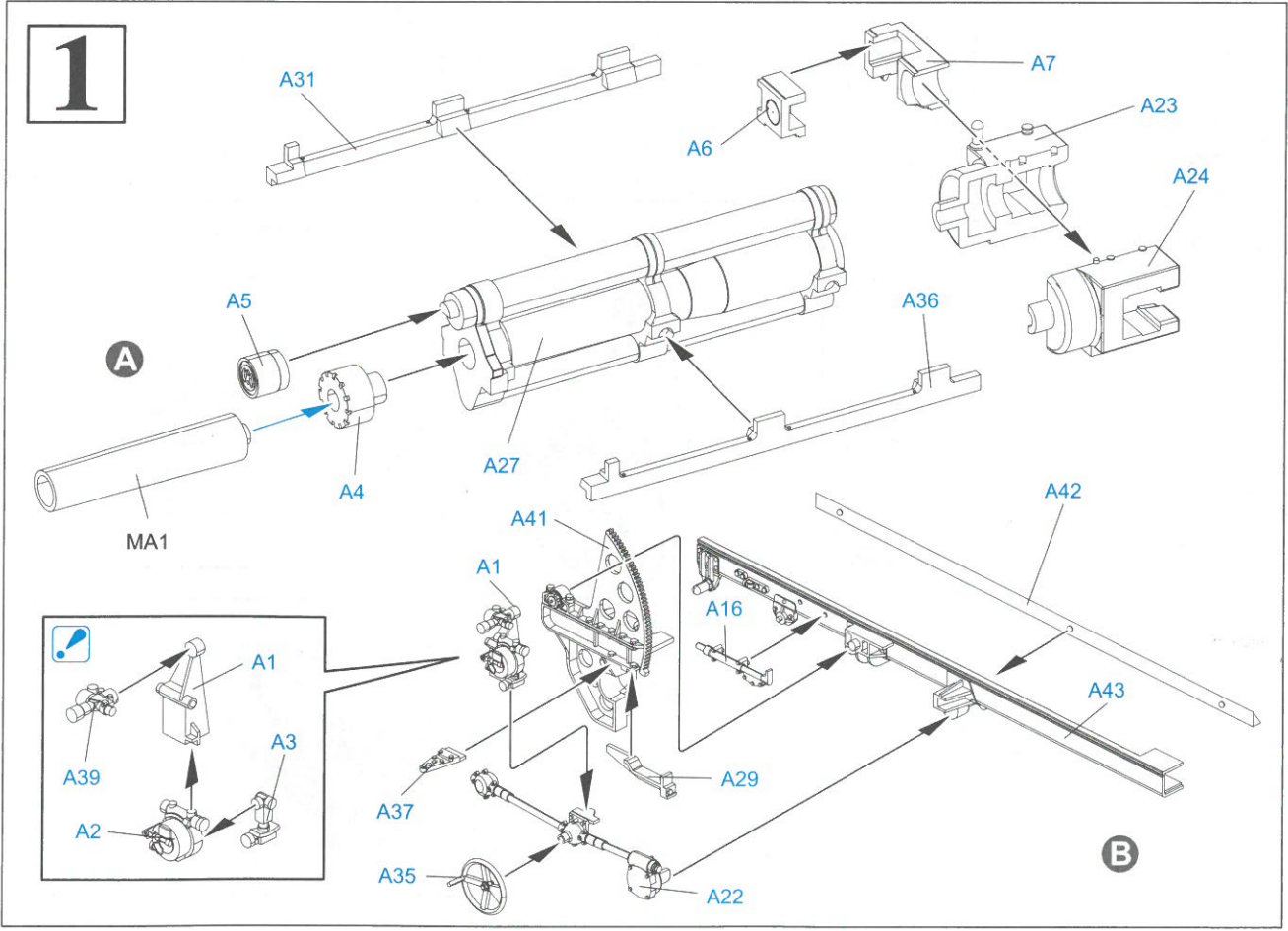
折り曲げてください
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER S'IL VOUS PLAIT
PIEGARE
TÄTA
BÖCKA
弯曲

どちらかを選択してください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACOLTATIVO
VALINNANVARAINEN
VALBAR
可以选择採用

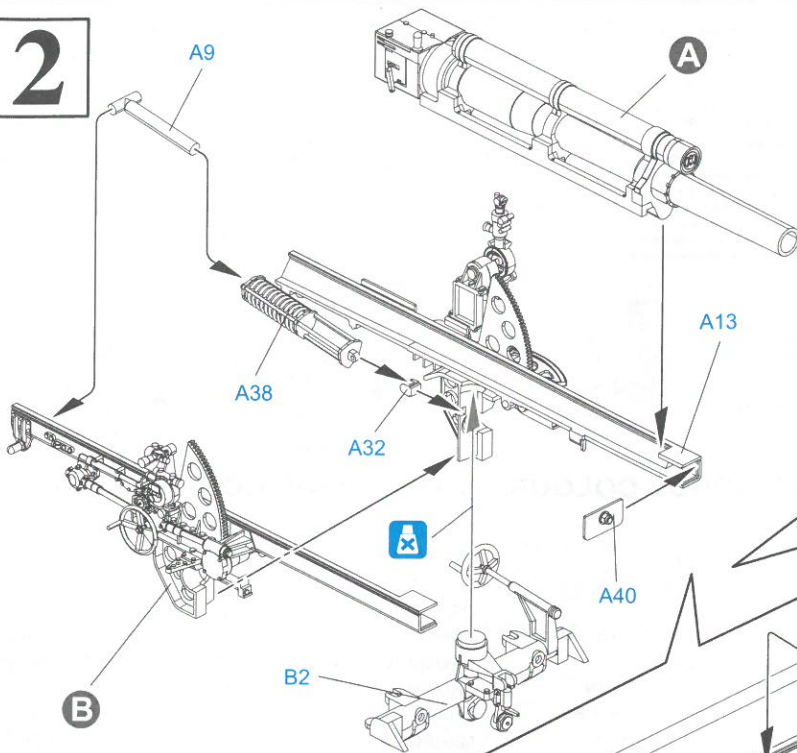
瞬間接着剤(金無用)
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEE
COLLA Istantanea per metallo
PÄKALIMAA METALLLOSSA VÄRTEN
SNÄBLIM FOR METALLDELAR
金屬用速乾膠

H 1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR
MODEL MASTER COLOR

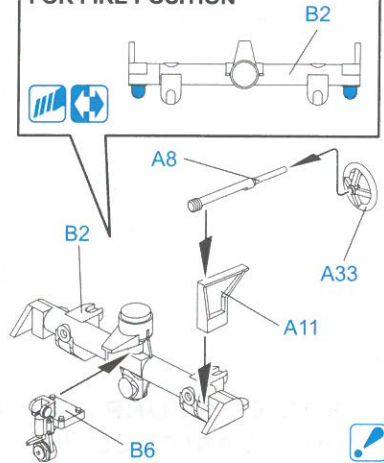
H 1 1	ホワイト	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H 5 5	ブルー	1510	BLUE	BLAU	BLEU	BLU	藍色
H 9 9	ゴールド	1744	GOLD	GOLD	OR	ORO	金色
H 12 83	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	亞黑色
H 27 44	ライトブラウン(タン)	1706	TAN	GELBBRAUN	COULEUR DU TAN	MARRONE BRONZEO	黃褐色
H 37 43	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H 44 51	はだ色	1516	FLESH	FLEISCHFARBE	CHAIR	COLOR CARNE	肌肉色
H 47 41	レッドブラウン	1533	RED BROWN	ROT BRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCO	紅褐色, 緋紅色
H 78 68	オリーブドラブ(2)	1591	OLIVE DRAB(2)	OLIVEN GRAUGELB(2)	GRIS OLIVÂTRE	OLIVA PALLIDO	橄欖綠色
H 85 45	セールカラー	1742	SAIL COLOR	SEGELFARBE	COULEURDE VOILE	COLOR VELA	帆布色
H 304 304	オリーブドラブ FS34087	1711	OLIVE DRAB	OLIVEN GRAUGELB	GRIS OLIVÂTRE	OLIVA PALLIDO	橄欖綠色



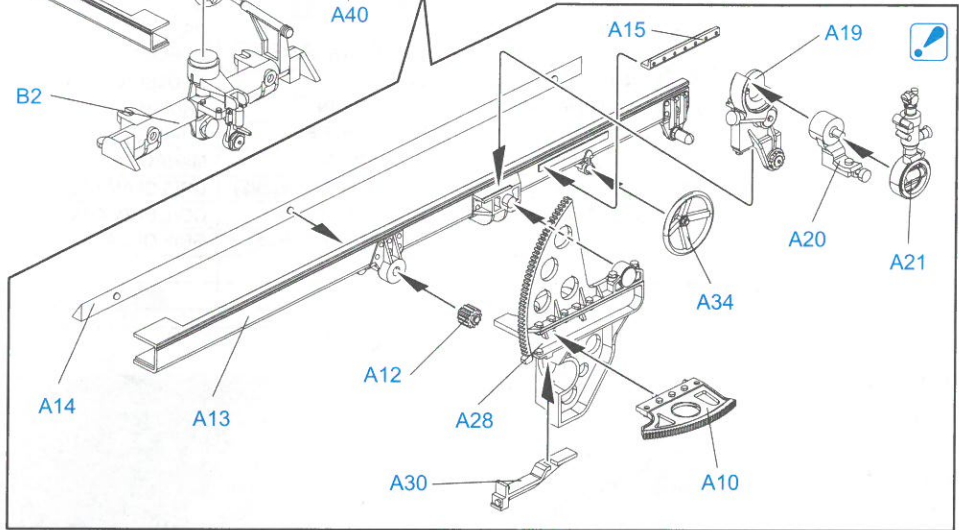
2



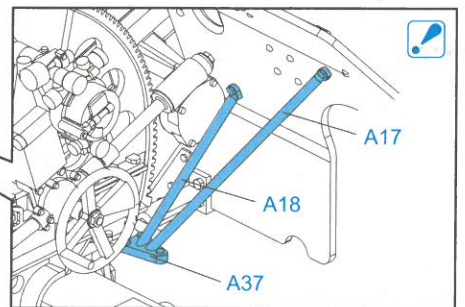
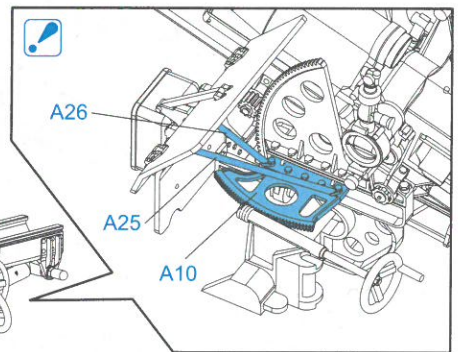
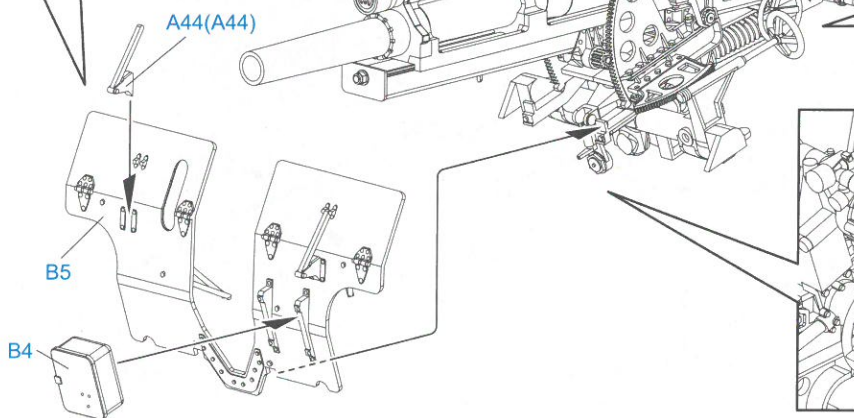
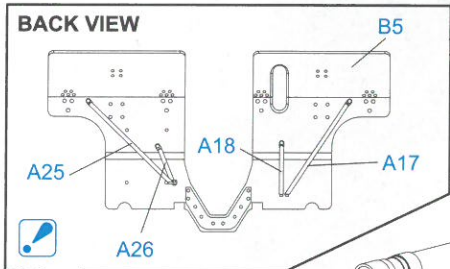
FOR FIRE POSITION



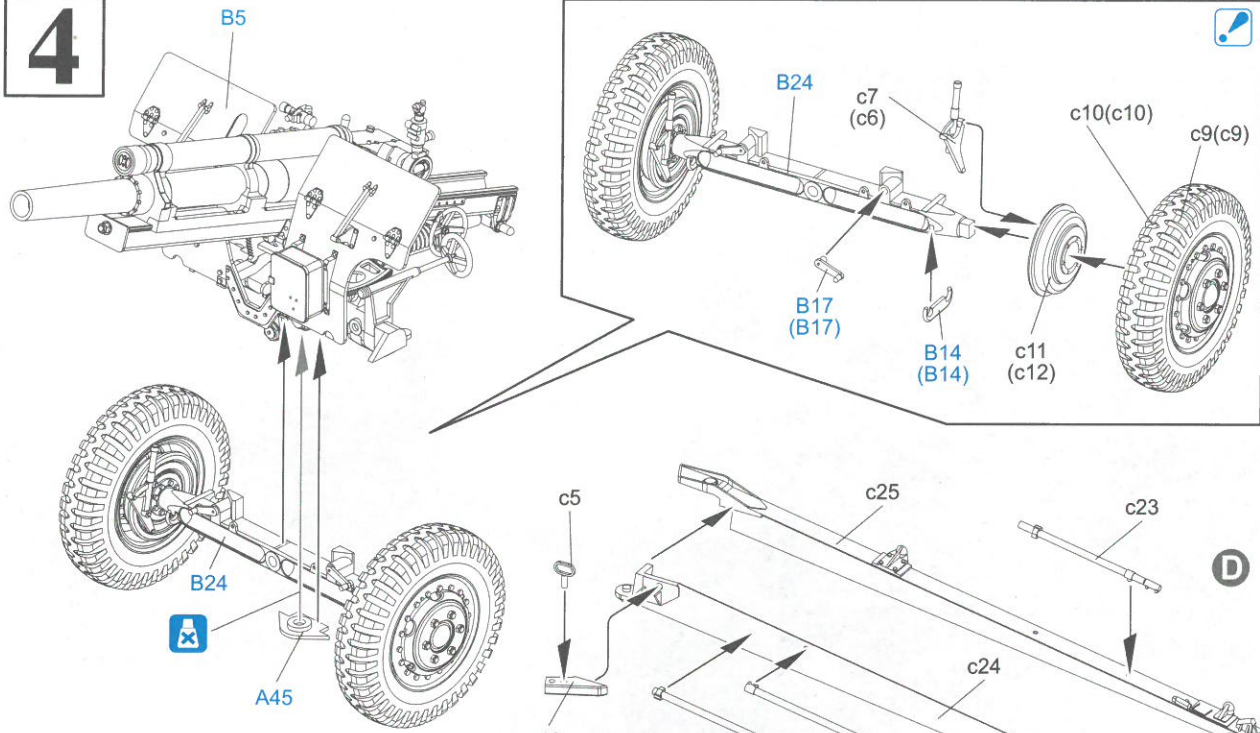
3



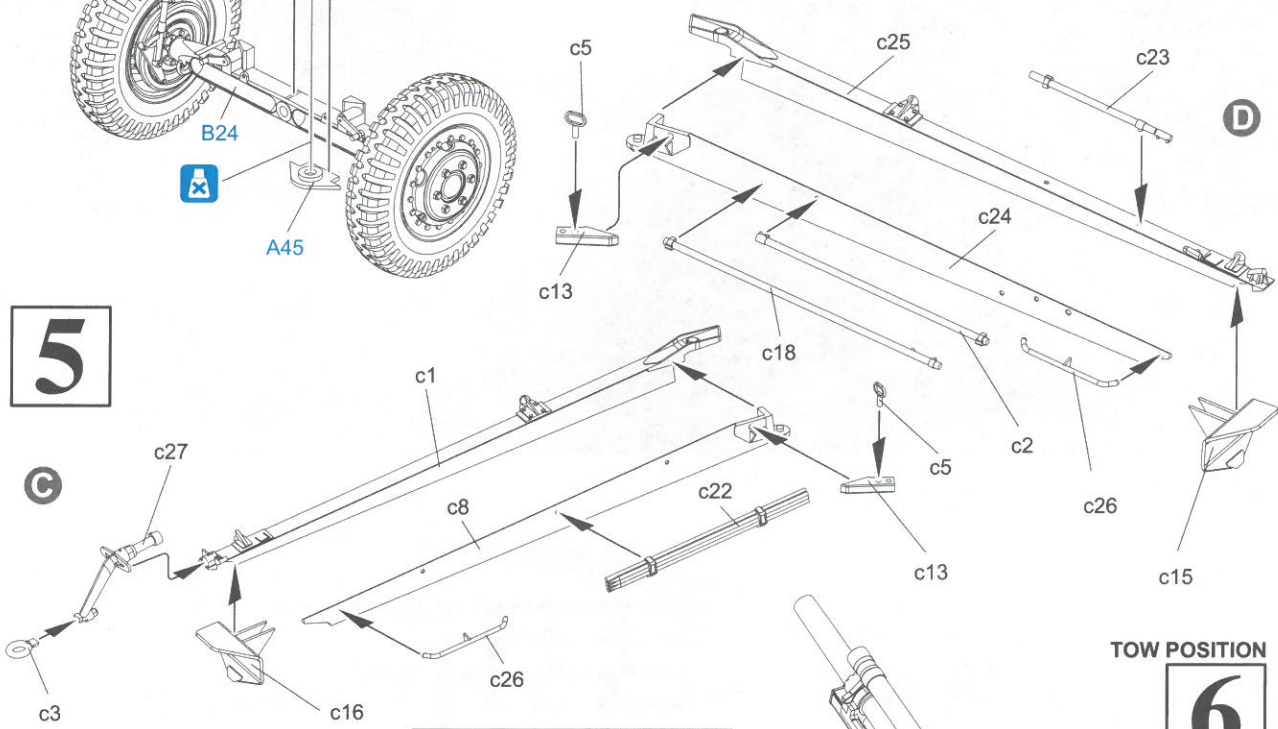
BACK VIEW



4



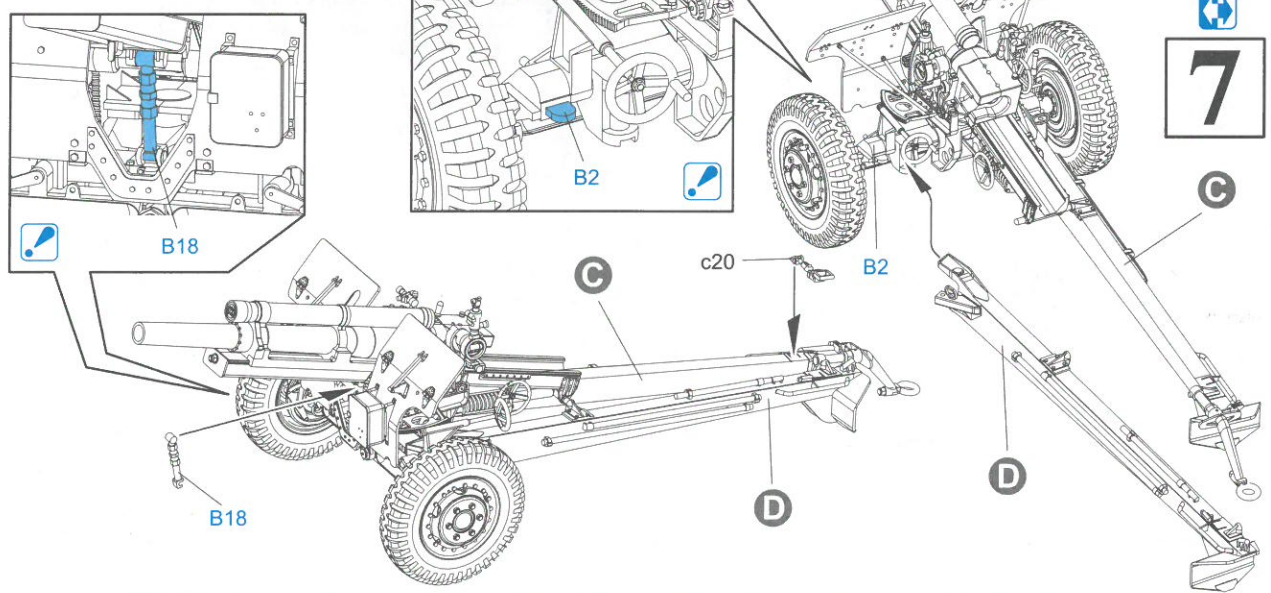
5



TOW POSITION

6

7

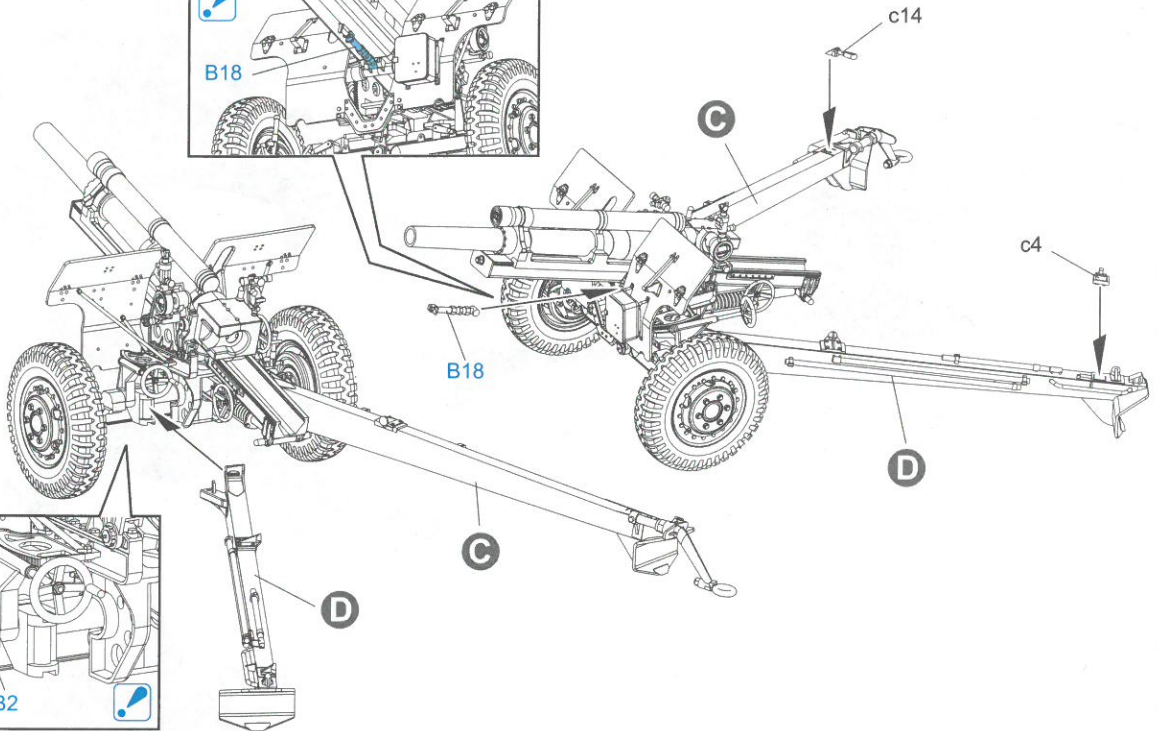
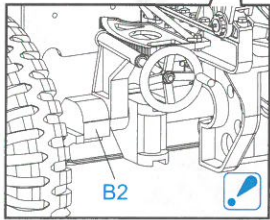
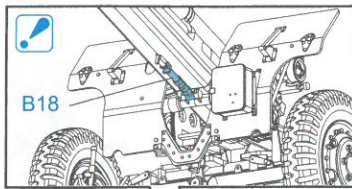


7

FIRE POSITION



6

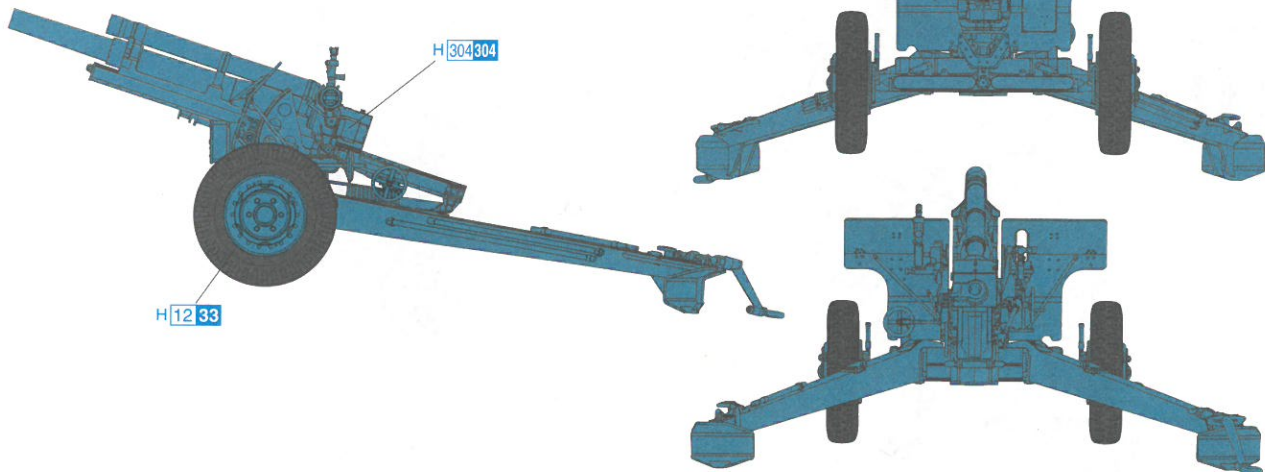


Painting & Markings

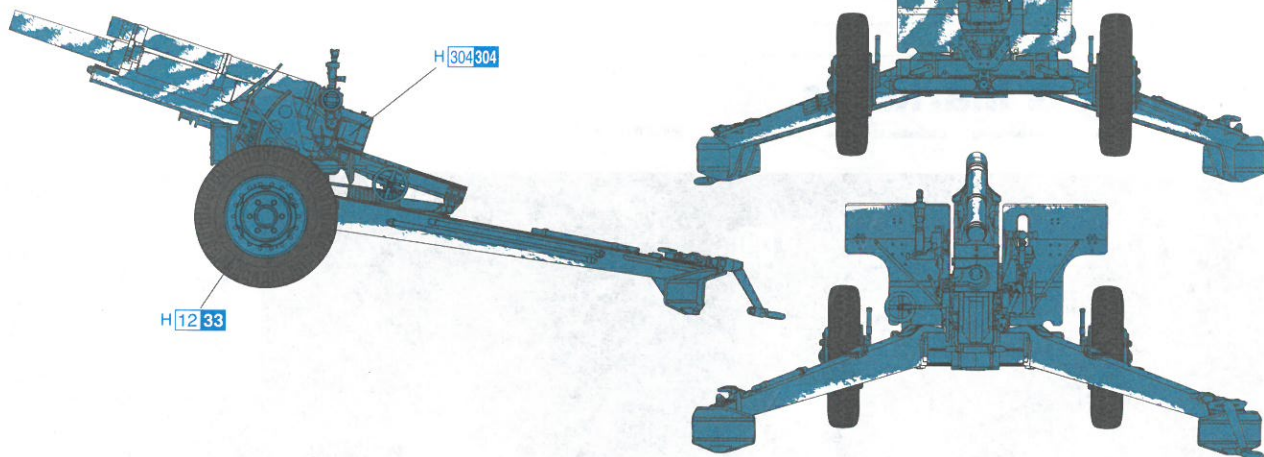
マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示



U.S. Army, E.T.O. 1944-45



U.S. Army, E.T.O. 1944-45



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



DRAGON

Copyright © 2009
6499-01

■デカールの貼り方

- ① あらかじめデカールを貼る場所の汚れを拭き取ってください。
- ② 貼りたいデカールを切り取り、1枚ずつ水、またはぬるま湯に台紙を下に20秒ほど浸します。
- ③ 水から引き上げたらタオル等に寄せ、指先で動くか確かめます。その後、台紙をずらしながら所定の位置に貼ります。
- ④ 指先に少量の水をつけて微調整した後、柔らかな布等で内側の水分や気泡を押し出してください。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら多少の水を含んだ布で、デカールまわりの糊を拭き取ってください。

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean model surface with wet cloth.
- ② Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- ③ Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- ④ Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- ⑤ When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen heraus schneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomanie stessa.

■貼上水印標貼の正確方法：

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼遠離底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。